

**EN**

## Provision of Premises:

**Quartier Stuff Grünewald– MicroAtelier**  
9 rue Joseph Hackin, Luxembourg

- **Morning Slot (approx. 3 hours):**
  - Non-members: 90 €
  - Members: 60 €
- **Afternoon Slot (approx. 8 hours):**
  - Non-members: 180 €
  - Members: 120 €

**Quartier Stuff Kiem**  
1, rue Simone de Beauvoir, Luxembourg

- **Morning Slot (approx. 3 hours):**
  - Non-members: 20 €
  - Members: 10 €
- **Afternoon Slot (approx. 8 hours):**
  - Non-members: 40 €
  - Members: 20 €

To become a member, click here:

<https://www.microtarians.com/shop/microtarians-karte-31>

### **Please note:**

Key handover takes place Monday to Friday during the week of the booked date at the premises of Quartier Stuff Grünewald, between 9:30 a.m. and 5:00 p.m.

## **Obligations and responsibilities**

As part of this agreement, the renting party agrees to:

- Ensure the smooth execution of the planned activity,
- Leave the premises in a clean condition after use (“swept clean” – wipe tables, sweep and mop the floor); otherwise, €50 will be deducted from the deposit for cleaning costs,
- Load cups/glasses/plates into the dishwasher after the activity; otherwise, €50 will be deducted from the deposit for cleaning costs,
- Use the premises in accordance with public order, hygiene regulations, and decency, and observe all safety regulations,
- Use the premises and any provided materials carefully and responsibly, without disturbing the peace or order of the premises or garden areas,
- Be solely responsible for any complaints or claims from third parties in connection with their own activity.

The use of electrical appliances must be explicitly approved in advance to avoid disruptions to the power supply.

The undersigned is personally liable to the owner of the premises, its users, and third parties for any harmful consequences of their own actions or those of their members or agents.

The undersigned is liable for any damages to the premises occurring during their use—whether caused by themselves, their members, or agents.

No claims may be made against the partner in the event of theft, burglary, or usage restrictions caused by their own actions, other users, or third parties.

Any necessary insurance must be obtained by the undersigned.

From 10:00 p.m. onward, all noise must cease, and any disturbance of public order must be avoided in accordance with the general police regulations of March 26, 2001, as last amended on November 23, 2015.

Cardboard and glass waste must be disposed of by the undersigned and may under no circumstances be left on site—otherwise, a €50 fee will apply.

In case of lost keys, a replacement fee of €50 will be charged.

The renting party commits to minimizing the environmental impact of their activity by avoiding packaging, decorations, and disposable tableware. They actively engage in the sharing and reuse of materials.

---

## Cancellation

Any absence or cancellation must be reported as soon as possible in writing via email to: **info@microtarians.com**

- Free cancellation up to 3 days before the booked date.
- For later cancellations, a **fee of 15% of the booking amount** will be charged.

## Bereitstellung der Räumlichkeiten:

**Quartier Stuff Grünewald– MicroAtelier**  
9 rue Joseph Hackin, Luxembourg

- **Vormittags-Slot (ca. 3 Stunden):**
  - Nicht-Mitglieder: 90 €
  - Mitglieder: 60 €
- **Nachmittags-Slot (ca. 8 Stunden):**
  - Nicht-Mitglieder: 180 €
  - Mitglieder: 120 €

**Quartier Stuff Kiem**  
1, rue Simone de Beauvoir, Luxembourg

- **Vormittags-Slot (ca. 3 Stunden):**
  - Nicht-Mitglieder: 40 €
  - Mitglieder: 20 €
- **Nachmittags-Slot (ca. 8 Stunden):**
  - Nicht-Mitglieder: 40 €
  - Mitglieder: 20 €

Um Mitglied zu werden, klicken Sie hier:

<https://www.microtarians.com/shop/microtarians-karte-31>

### **Achtung:**

Die Schlüsselübergabe erfolgt von Montag bis Freitag in der Woche des gebuchten Termins in den Räumlichkeiten von Quartier Stuff Grünewald, zwischen 9:30 Uhr und 17:00 Uhr.

---

## **Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten**

Im Rahmen dieser Vereinbarung verpflichtet sich die nutzende Partei:

- für einen reibungslosen Ablauf der geplanten Aktivität zu sorgen,
- die Räumlichkeiten nach der Nutzung in einem sauberen Zustand zu hinterlassen („besenrein“ – Tische abwischen, fegen und den Boden wischen); andernfalls werden 50 € Reinigungskosten von der Kautionszahlung abgezogen,
- Becher/Gläser/Teller nach der Aktivität in die Spülmaschine zu räumen; andernfalls werden 50 € Reinigungskosten von der Kautionszahlung abgezogen,
- die Räumlichkeiten unter Einhaltung der öffentlichen Ordnung, Hygienevorschriften und guten Sitten zu nutzen und alle Sicherheitsvorschriften zu beachten,
- die Räumlichkeiten und bereitgestellten Materialien sorgfältig und verantwortungsbewusst zu nutzen, ohne dabei die Ruhe oder Ordnung der Räumlichkeiten oder der Gartenbereiche zu stören,
- für sämtliche Beschwerden oder Forderungen Dritter im Zusammenhang mit der eigenen Aktivität selbst aufzukommen.

Die Nutzung elektrischer Geräte muss vorher ausdrücklich genehmigt werden, um Störungen im Stromnetz zu vermeiden.

Der Unterzeichnende ist persönlich gegenüber dem Eigentümer der Räumlichkeiten, deren Nutzern sowie Dritten für alle schädlichen Folgen seines eigenen Handelns oder des Handelns seiner Mitglieder oder Beauftragten verantwortlich.

Der Unterzeichnende haftet für alle Schäden an den Räumlichkeiten, die während seiner Nutzungszeit entstehen – sei es durch ihn selbst, seine Mitglieder oder Beauftragte.

Er kann keinerlei Ansprüche gegen den Partner erheben, falls es zu Diebstahl, Einbruch oder Nutzungseinschränkungen kommt, die durch sein eigenes Handeln, andere Nutzer oder Dritte verursacht wurden. Die erforderlichen Versicherungen müssen vom Unterzeichnenden selbst abgeschlossen werden.

Ab 22:00 Uhr ist jeglicher Lärm einzustellen, und jede Störung der öffentlichen Ordnung ist gemäß der allgemeinen Polizeiverordnung vom 26. März 2001, zuletzt geändert am 23. November 2015, zu unterlassen.

Karton- und Glasabfälle müssen vom Unterzeichnenden selbst entsorgt werden und dürfen unter keinen Umständen vor Ort verbleiben – andernfalls wird eine Gebühr von 50 € fällig. Bei Verlust der Schlüssel wird eine Erstattung in Höhe von 50 € in Rechnung gestellt.

Die nutzende Partei verpflichtet sich, die Umweltbelastung ihrer Aktivität so gering wie möglich zu halten, indem sie auf Verpackungen, Dekorationen und Einweggeschirr verzichtet. Sie engagiert sich aktiv in der gemeinsamen Nutzung und Weitergabe von Materialien.

---

## Stornierung

Jede Abwesenheit oder Stornierung muss so schnell wie möglich schriftlich per E-Mail an [info@microtarians.com](mailto:info@microtarians.com) gemeldet werden.

- Kostenlose Stornierung bis 3 Tage vor dem gebuchten Datum.
- Bei einer späteren Stornierung wird eine Gebühr von **15 % des Buchungsbetrags** fällig.